Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour consulter tous nos sujets d'annales et corrigés du BTS MAV, veuillez visiter :
btsmav.fr/annales-sujets-et-corriges

BTS TRANSPORT ET PRESTATIONS LOGISTIQUES

ÉPREUVE ÉCRITE DE

COMMUNICATION EN LANGUES VIVANTES

PORTUGAIS

SESSION 2014

Durée : 2h00 - Coefficient : 3

Dictionnaire unilingue

Tout autre matériel est interdit

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Le sujet se compose de 4 pages, numérotées de 1/4 à 4/4.

Base Nationale des Sujets d'Examen de l'enseignement professionnel
Réseau CANOPE

TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

Vous travaillez dans une entreprise ayant plusieurs unités de production en France et exportant une partie de sa production. **Rédigez en français**, à partir du **DOCUMENT N° 1**, une note pour votre directeur de la logistique, précisant les possibilités d'acheminement de marchandises jusqu'au Brésil ainsi que les principales caractéristiques de chaque option (180 à 200 mots).

II. EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

L'entreprise brésilienne Vivafrio sise rue Gomes Freire, Lapa à Rio de Janeiro (CP 20230-012) va ouvrir un grand entrepôt au Portugal. José Aníbal Coelho, responsable de Vivafrio à Arcos de Valdevez (au 116 Largo dos Milagres- CP 4970-592) souhaite avoir des informations sur les critères de recrutement pour le poste de "chef de quai" nouveau pour lui. En vous appuyant sur les informations contenues dans le **DOCUMENT N°2**, vous **rédigerez en portugais**, un courrier pour répondre à sa demande. Pour des questions d'anonymat, vous signerez Nelson/Elsa Paredes Albuquerque.

Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel
Réseau CANOPÉ

DOCUMENT N° 1

EBTL - Empresa Brasileira de Transportes e Logística

Atenda suas necessidades de frete oceânico global

A EBTL oferece uma ampla gama de serviços de encaminhamento de frete e de transportes globais. De praticamente qualquer origem, destino ou transportadora, podemos oferecer uma única fonte simplificada para agendar a sua carga, arranjar a coleta e gerenciar a documentação da remessa. Nós podemos acomodar remessas de praticamente qualquer tamanho e a nossa tecnologia avançada de rastreamento[1] fornece a você a visibilidade de marcos críticos. Escolha um dos nossos serviços flexíveis de frete oceânico com base no tempo, tamanho da carga e necessidade de equipamento.

Serviços

- Partidas frequentes a tarifas competitivas para remessas de carga total de container (FCL) para os principais portos em todo o mundo.
- Partidas de carga de menos do que um container (LCL) entre os principais portos gerenciando cada etapa para dar visibilidade em todo o processo.
- Programações de trânsito confiáveis.
- Rede de centros de consolidação e *gateways*[2] regionais para gerenciar fluxos de carga.
- Conetividade de *Electric Data Interchange* (EDI)[3] com operadores de navios.
- Serviço de porta-a-porta.
- Opções avançadas de rastreamento e relatório.

Sua fonte única de serviços de frete aéreo em todo o mundo

Para atender aos seus prazos de frete, você precisa de um prestador de serviços de frete aéreo com altos padrões de desempenho e a flexibilidade para atender às mudanças nas suas necessidades.

- Use nossa tecnologia avançada online para calcular tarifas e criar remessas.
- Acompanhe seus movimentos de frete em tempo real ou aceda a uma visão completa de detalhes de remessa para suas remessas enviadas, recebidas ou de terceiros.
- Ganhe confiabilidade garantida com o nosso serviço de porta-a-porta para as principais áreas metropolitanas em todo o mundo.

Para combinar velocidade, flexibilidade e valor, escolha os nossos serviços com dia definido, de aeroporto a aeroporto, para obter uma cobertura global com prazo de um a três dias ou de três dias a cinco dias. Como um dos maiores agentes alfandegários do mundo, com escritórios em mais de 60 países, podemos ajudar a reduzir atrasos e custos quando você usa os nossos serviços de liberação alfandegária[4].

http://www.ups.com/br/pt (adaptação)

[1] O rastreamento: *la traçabilité*
[2] gateway: *passerelle* (*vers d'autres zones géographiques)*
[3] EDI: *Echange de Données Informatiques*
[4] A liberação alfandegária: *prise en charge des formalités douanières*

Base Nationale de Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel
Réseau CANOPE

DOCUMENT N° 2

Offre d'emploi

Chef de quai (réception, préparation commande, expédition) :

Rattaché(e) au Responsable de Secteur, vous planifiez et coordonnez le travail de votre équipe en charge de préparer les commandes des 150 points de vente de la société. Manager de terrain, vous pilotez une équipe de 20 à 30 collaborateurs dans un environnement frais en :

- organisant les tâches quotidiennes.
- assurant la gestion administrative de votre personnel (planning, horaires, congés)
- évaluant leurs compétences et en favorisant leur évolution.
- veillant à la sécurité des biens et des personnes.
- analysant les indicateurs de votre service (qualité, sécurité, productivité, absentéisme).
- étant un(e) véritable acteur(trice) dans la démarche de certification des services.

Vous justifiez d'une expérience opérationnelle et managériale de 3 ans minimum. Vous maîtrisez les logiciels de bureautique.

Votre charisme, votre autonomie et votre dynamisme seront indispensables pour la réussite de vos missions.

http://www.wk-transport-logistique.fr/annonces/emploi (adaptação)

Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel
Réseau CANOPE

Copyright © 2026 FormaV. Tous droits réservés.

Ce document a été élaboré par FormaV© avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV©, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV© se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.